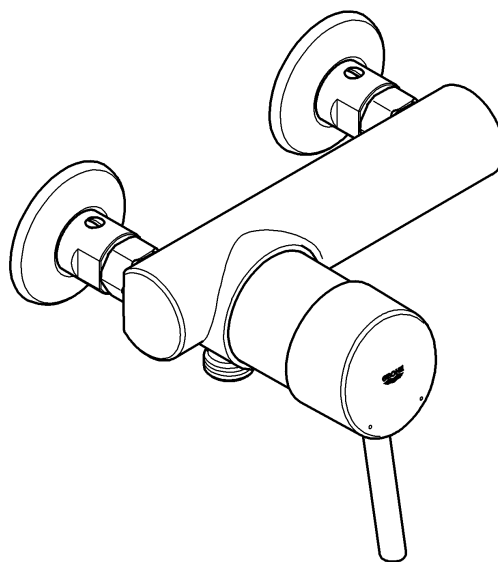
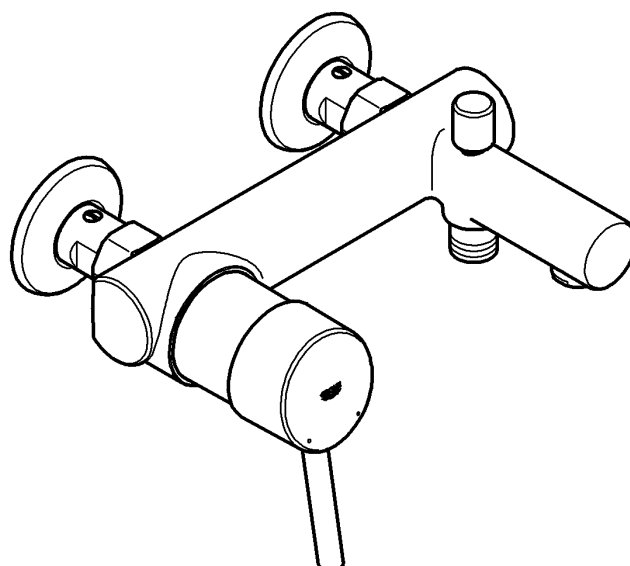


32 585



32 586



## Concetto

Ⓓ .....1

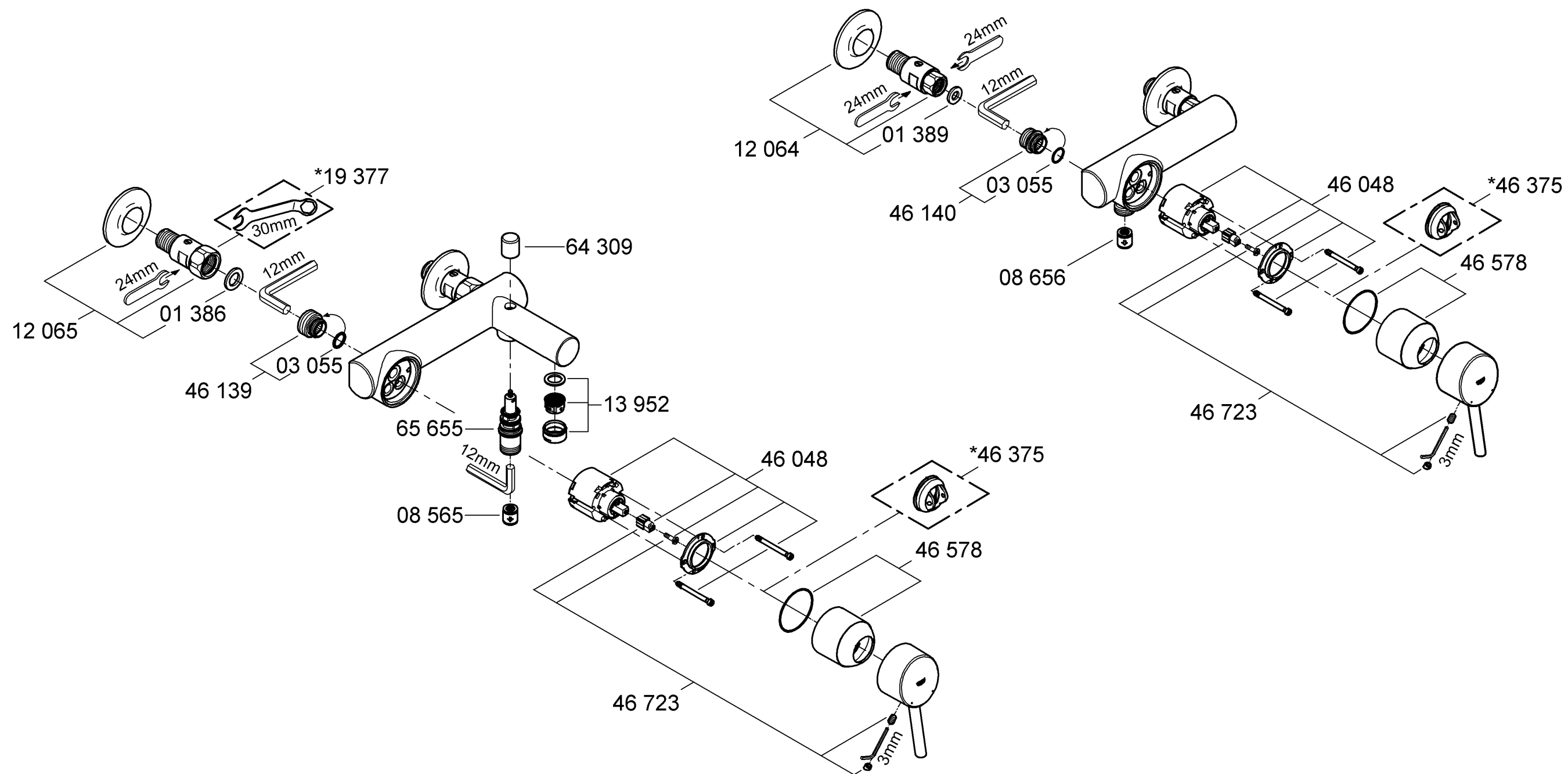
Ⓕ .....1

Ⓘ .....2

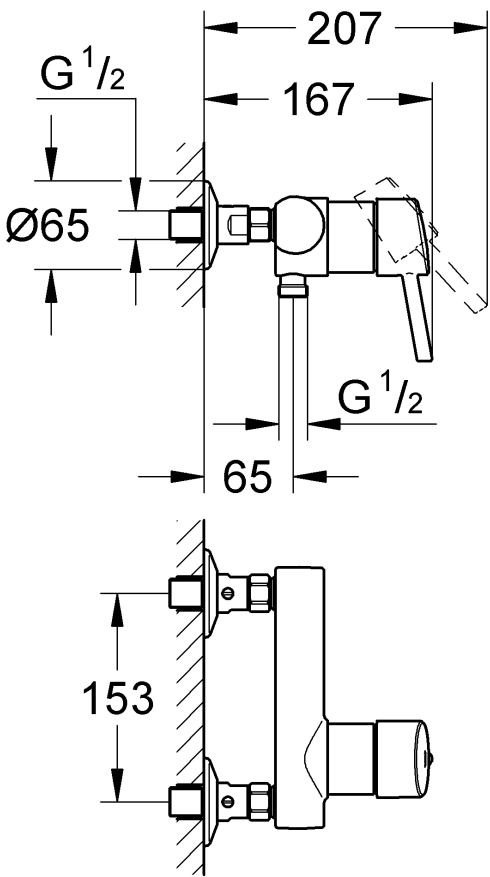
Design & Quality Engineering GROHE Germany

99.374.031/ÄM 219538/03.11

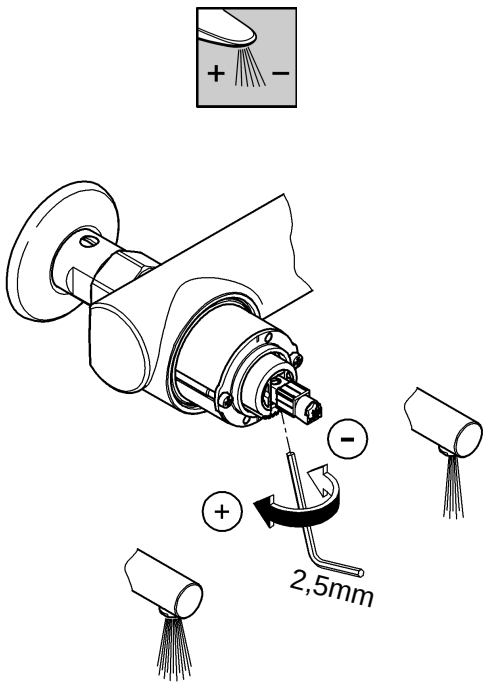
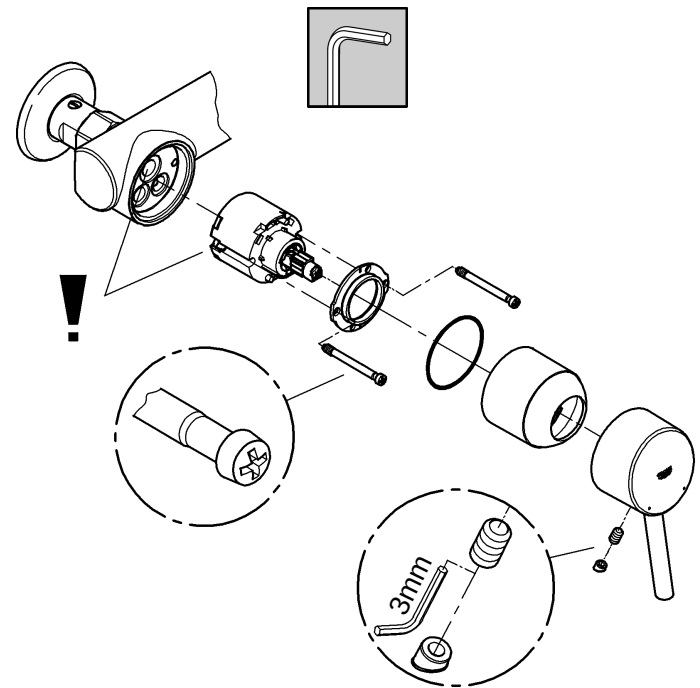
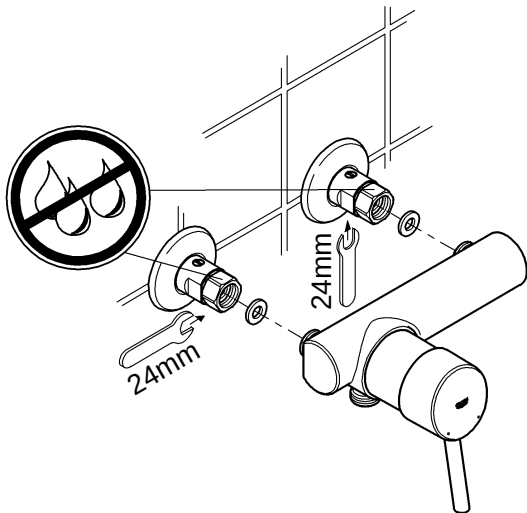
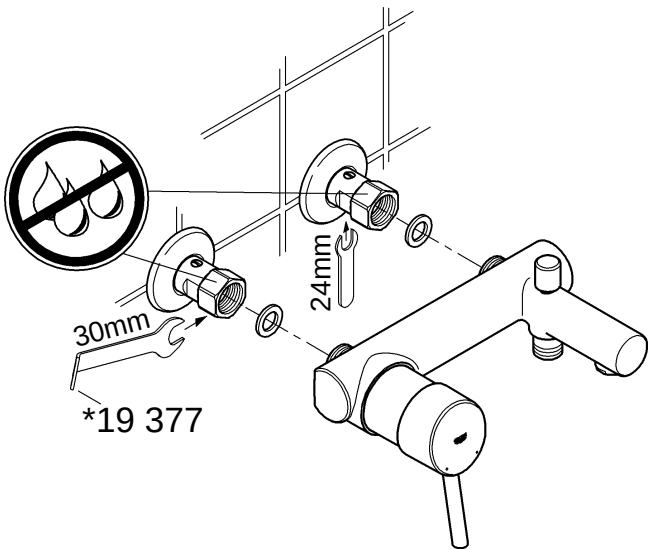
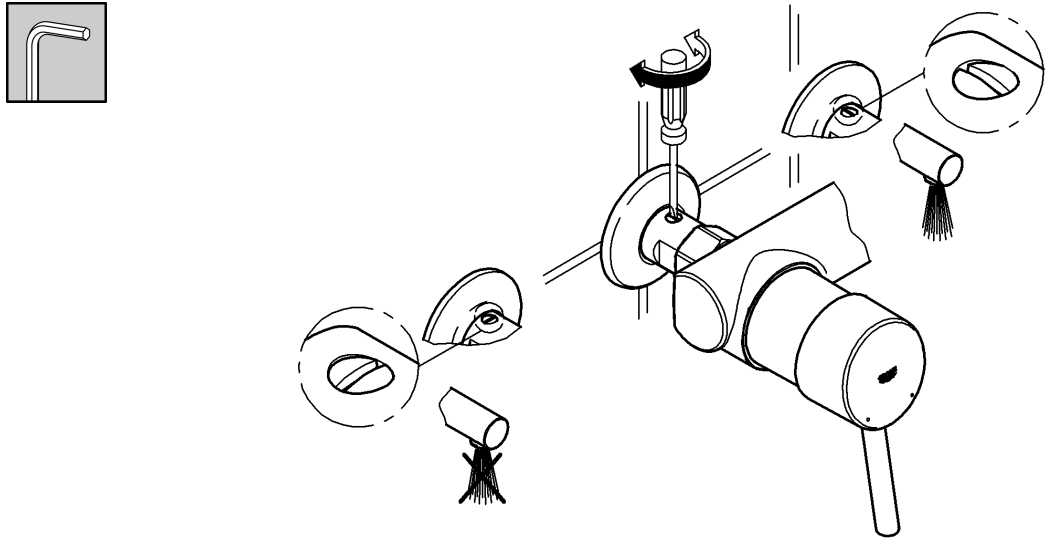
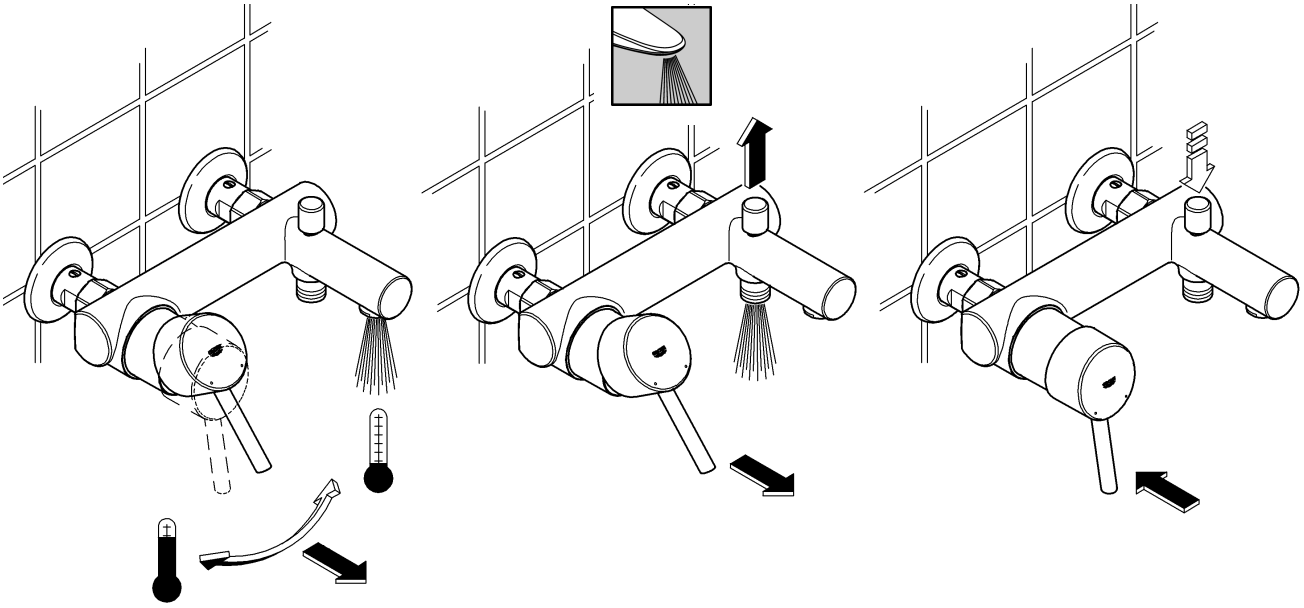
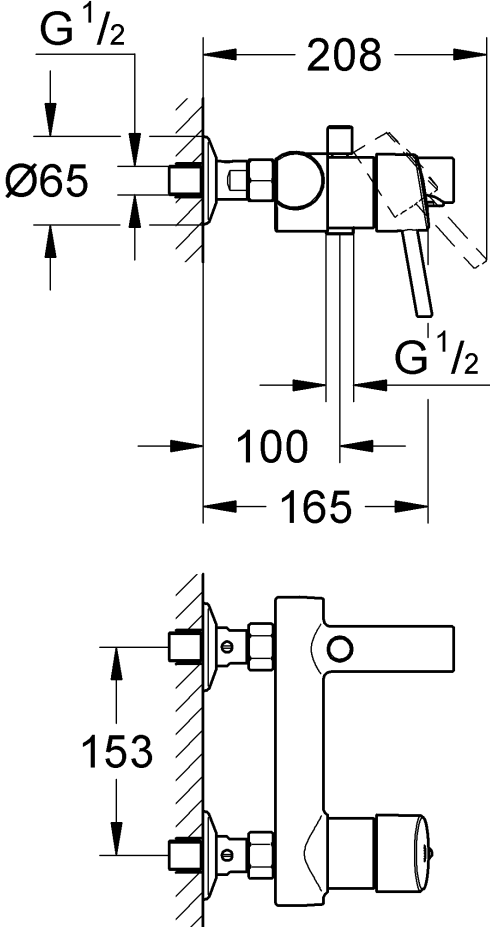
**GROHE**  
  
 ENJOY WATER®



32 585



32 586





**Diese Technische Produktinformation ist ausschließlich für den Installateur oder eingewiesene Fachkräfte!**  
**Bitte an den Benutzer weitergeben!**

**Anwendungsbereich:**  
Der Betrieb mit drucklosen Speichern (offenen Warmwasserbereitern) ist **nicht** möglich.

| Technische Daten                |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Fließdruck:                     | min. 0,5 bar – empfohlen 1 – 5 bar |
| Betriebsdruck:                  | max. 10 bar                        |
| Prüfdruck:                      | 16 bar                             |
| Durchfluss bei 3 bar Fließdruck |                                    |
| bei Wanne:                      | ca. 20 l/min                       |
| bei Brause:                     | ca. 18 l/min                       |
| Temperatur Warmwassereingang    | max. 80 °C                         |
| Empfohlen (Energieeinsparung):  | 60 °C                              |

Zur Einhaltung der Geräuschwerte nach DIN 4109 ist bei Ruhedrücken über 5 bar ein Druckminderer einzubauen.

Höhere Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasseranschluss sind zu vermeiden!

GROHE Armaturen mit Brausen oder mit herausziehbaren Ausläufen/Brausen sind mit DIN-DVGW bauartgeprüften Rückflussverhinderern ausgerüstet.



**Installation:**  
Rohrleitungssystem vor und nach der Installation gründlich spülen (DIN 1988/DIN EN 806 beachten)!  
Einbau eines Temperaturbegrenzers möglich (Best.-Nr.: 46 375).



**Funktion:**  
Anschlüsse auf Dichtheit und Armatur auf Funktion prüfen.  
Schließen der Armatur bewirkt automatisches Umschalten von Brauseauslauf auf Wanneneinlauf.



**Mengengrenzung:**  
In Verbindung mit hydraulischen Durchlauferhitzern ist eine Durchflussmengengrenzung nicht zu empfehlen.



**Wartung:**  
**Alle Teile prüfen, reinigen, evtl. austauschen.**  
Bei Wartungsarbeiten Wasserzufuhr absperren!



**Beim Einbau der Kartusche auf richtigen Sitz der Dichtungen achten.**  
Schrauben wechselweise gleichmäßig anziehen.



**Ersatzteile:** siehe Explosionsdarstellung (\* = Sonderzubehör)  
**Pflege:** siehe Pflegeanleitung



**La documentation technique/produit est exclusivement destinée aux plombiers et aux personnels qualifiés.**  
**Penser à la remettre à l'utilisateur.**

**Domaine d'application:**  
Un fonctionnement avec des accumulateurs sans pression (chauffe-eau à écoulement libre) n'est **pas possible**!

| Caractéristiques techniques              |                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Pression dynamique:                      | minimale 0,5 bar – recommandée 1 à 5 bars |
| Pression de service:                     | 10 bars maxi.                             |
| Pression d'épreuve:                      | 16 bars                                   |
| Débit à une pression dynamique de 3 bars |                                           |
| du robinet:                              | env. 20 l/min                             |
| de la douche:                            | env. 18 l/min                             |
| Température de l'eau chaude              | 80 °C maxi.                               |
| Recommandée (économie d'énergie):        | 60 °C                                     |

Installer un réducteur de pression en cas de pressions statiques supérieures à 5 bars.

Eviter les différences importantes de pression entre les raccords d'eau chaude et d'eau froide!

Les robinetteries GROHE avec douche ou douchette extractible sont équipées de clapets anti-retour éprouvés.



**Installation**  
Bien rincer les canalisations avant et après l'installation (respecter la norme EN 806)!  
Possibilité de montage d'un limiteur de température (réf. 46 375).



**Fonctionnement**  
Contrôler l'étanchéité des raccords et contrôler le fonctionnement de la robinetterie.  
La fermeture du mitigeur entraîne l'inversion automatique de la douche au bec.



**Limiteur de débit**  
La limitation du débit est déconseillée avec des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique.



**Maintenance**  
**Contrôler et nettoyer toutes les pièces, les remplacer le cas échéant.**  
Fermer les arrivées d'eau en cas de maintenance.



**Contrôler le siège des joints lors du montage de la cartouche.**  
Serrer les vis en alternance et de manière homogène.



**Pièces de rechange:** cf. vue explosée (\* = accessoires spéciaux).  
**Entretien:** cf. les instructions d'entretien



**Queste informazioni tecniche sul prodotto sono ad uso esclusivo dell'installatore e di personale qualificato!**  
**Si prega di consegnarle all'utente!**

**Gamma di applicazioni:**

**Non** è possibile il funzionamento con accumulatori di acqua calda a bassa pressione (accumulatori di acqua calda a circuito aperto).

**Dati tecnici**

|                                        |                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------|
| Pressione idraulica                    | min. 0,5 bar – consigliata 1 – 5 bar |
| Pressione di esercizio                 | max. 10 bar                          |
| Pressione di prova                     | 16 bar                               |
| Portata a 3 bar di pressione idraulica |                                      |
| con vasca:                             | circa 20 l/min                       |
| con doccia                             | circa 18 l/min                       |
| Temperatura ingresso acqua calda:      | max. 80 °C                           |
| Consigliata (risparmio energetico):    | 60 °C                                |

Per pressioni statiche superiori a 5 bar si raccomanda l'installazione di un riduttore di pressione.

Evitare grandi differenze di pressione fra i raccordi d'acqua fredda e d'acqua calda!

Tutti i rubinetti GROHE con doccia o raccordi di uscita/docce estraibili sono dotati di valvola di non ritorno.



**Installazione:**

Prima e dopo l'installazione pulire a fondo il sistema di tubazioni (osservare la norma EN 806)!  
E' possibile montare un apposito limitatore di temperatura (n. di codice 46 375).



**Funzionamento:**

Controllare la tenuta dei raccordi e il funzionamento del rubinetto.  
Chiudendo il rubinetto, il deviatore torna automaticamente nella posizione di flusso verso la vasca.



**Limitatore di portata:**

L'uso di un limitatore di portata non è raccomandabile negli scaldabagni istantanei idraulici.



**Manutenzione:**

**Controllare, pulire ed eventualmente sostituire tutti i pezzi.**

Chiudere l'entrata dell'acqua durante lavori di manutenzione!



**Durante il montaggio della cartuccia controllare che le guarnizioni siano perfettamente in sede.**

Serrare le viti in alternanza alla stessa coppia di serraggio.



**Pezzi di ricambio:** vedi immagini esplose (\* = accessori speciali).

**Manutenzione ordinaria:** vedi istruzioni per manutenzione ordinaria

**D**

Grohe Deutschland  
Vertriebs GmbH  
Zur Porta 9  
32457 Porta Westfalica  
Tel.: +49 571 3989-333  
Fax: +49 571 3989-999

**A**

GROHE Ges.m.b.H.  
Wienerbergstraße 11/A7  
1100 Wien  
Tel.: +43 1 68060  
Fax: +43 1 6884535

**B**

GROHE nv - sa  
Diependaalweg 4a  
3020 Winksele  
Tel.: +32 16 230660  
Fax: +32 16 239070

**BG**

Търговско представителство  
Grohe AG България  
Бизнес център Слатина  
Ул. Слатинска 1  
1574 София  
Тел. : +359 2 9719959  
+359 2 9712535  
Факс.: +359 2 9712422

**CDN**

GROHE Canada Inc.  
1230 Lakeshore Road East  
Mississauga, Ontario  
Canada, L5E 1E9  
Tel.: +1 905 2712929  
Fax: +1 905 2719494

**CH**

Grohe Switzerland SA  
Oberfeldstrasse 14  
8302 Kloten  
Tel.: +41 44 8777300  
Fax: +41 44 8777320

**CN**

高仪（上海）  
卫生洁具有限公司  
上海市黄陂北路227号  
中区广场607-610室  
电话：+86 21 63758878  
传真：+86 21 63758665

**CY**

GROME Marketing (Cyprus) Ltd.  
195B, Old Nicosia-Limassol Road  
Dhali Industrial Zone  
P.O. Box 27048  
1641 Nicosia  
Tel.: +357 22 465200  
Fax: +357 22 379188

**CZ****SK**

Grohe ČR s.r.o.  
Zastoupení pro ČR a SR  
V Oblouku 104, Čestlice  
252 43 Průhonice  
Tel.: +420 22509 1082  
Fax: +420 22509 1085

**DK**

GROHE A/S  
Walgerholm 11  
3500 Vaerløse  
Tel.: +45 44 656800  
Fax: +45 44 650252

**E**

GROHE España S.A.  
C/ Botanica, 78 - 88  
Gran Via L'H - Distr. Econòmic  
08908 L'Hospitalet de Llobregat  
(Barcelona)  
Tel.: +34 93 3368850  
Fax: +34 93 3368851

**EST****LT****LV**

GROHE AG Eesti filiaal  
Tartu mnt 16  
10117 Tallinn  
Tel.: +372 6616354  
Fax: +372 6616364

**F**

GROHE s.à.r.l.  
60, Boulevard de la Mission  
Marchand  
92400 Courbevoie - La Défense  
Tel.: +33 1 49972900  
Fax: +33 1 55702038

**FIN**

Oy Teknocalor Ab  
Sinikellonkuja 4  
01300 Vantaa  
Tel.: +358 9 8254600  
Fax: +358 9 826151

**GB**

GROHE Limited  
Blays House, Wick Road  
Englefield Green  
Egham, Surrey, TW20 0HJ  
Tel.: +44 871 200 3414  
Fax: +44 871 200 3415

**GR**

N. Sapountzis S.A.  
86, Kapodistriou & Roumelis Str.  
142 35 N. Ionia - Athens  
Tel.: +30 210 2712908  
Fax: +30 210 2715608

**H**

GROHE Hungary Kft.  
Röppentyű u. 53.  
1139 Budapest  
Tel.: +36 1 238 80 45  
Fax: +36 1 238 07 13

**HR**

GROHE AG - Predstavništvo  
Štefanovečka 10  
10000 Zagreb  
Tel.: +385 1 2989025  
Fax: +385 1 2910962

**I**

GROHE S.p.A.  
Via Castellazzo Nr. 9/B  
20040 Cambiago (Milano)  
Tel.: +39 2 959401  
Fax: +39 2 95940263

**IND**

Grohe India Private Limited  
The Great Eastern Centre  
Gesco Corporate Centre  
70 Nehru Place  
New Dehli 110019  
Tel.: +91 11 5561 9423 / 9513  
Fax: +91 11 5561 9451

**IS**

BYKO hf.  
Skemmuvegi 2  
200 Kópavogur  
Tel.: +354 515 4000  
Fax: +354 515 4099

**J**

Grohe Japan Ltd.  
TRC Building, 3F  
1-1 Heiwajima 6-chome, Ota-ku  
Tokyo 143-0006  
Tel.: +81 3 32989730  
Fax: +81 3 37673811

**N**

GROHE A/S  
Nils Hansens vei 20  
0667 Oslo  
Tel.: +47 22 072070  
Fax: +47 22 072071

**NL**

GROHE Nederland BV  
Metaalstraat 2  
2718 SW Zoetermeer  
Tel.: +31 79 3680133  
Fax: +31 79 3615129

**P**

GROHE Portugal  
Componentes Sanitários, Lda.  
Rua Arq. Cassiano Barbosa, 539  
1.º Frente Esquerdo  
4100-009 Porto  
Tel.: +351 22 543 29 80  
Fax: +351 22 543 29 99

**PL**

GROHE Polska Sp. z o.o.  
Pulawska 182 Street  
02-670 Warszawa  
Tel.: +48 22 5432 640  
Fax: +48 22 5432 650

**RUS**

Представительство  
Grohe AG  
Москва, ул. Русаковская 13, стр. 1  
1107140  
тел.: +7 495 9819510  
факс: +7 495 9819511

**RO**

Grohe AG Reprezentanta  
Strada Nicolae Iorga 13,  
Corp B  
010432 Bucuresti (Sector 1)  
Tel.: +40 21 2125050  
Fax: +40 21 2125048

**S**

GROHE A/S  
Kungsängsvägen 25  
753 23 Uppsala  
Tel.: +46 771 141314  
Fax: +46 771 141315

**SLO**

GROSAN inženiring d.o.o.  
Slandrova 4  
1000 Ljubljana  
Tel.: +386 1 5633060  
Fax: +386 1 5633061

**TR**

GROME İc ve Dis Ticaret Ltd. Sti.  
Bagdat Cad. Ugras Parlar Is  
Merkezi No: 605, B Blok D: 12 - 15  
34846 Cevizli - Maltepe-Istanbul  
Tel.: +90 216 4412370  
Fax: +90 216 3706174

**UA**

Представництво  
Grohe AG в Україні  
Вул. Івана Франка, 18-А  
01030 Київ  
тел. : +38 044 537 52 73  
факс: +38 044 590 01 96

**USA**

GROHE America Inc.  
241 Covington Drive  
Bloomington  
Illinois, 60108  
Tel.: +1 630 5827711  
Fax: +1 630 5827722

**Eastern Mediterranean  
Middle East - Africa  
Area Sales Office:**  
GROME Marketing (Cyprus) Ltd.  
195B, Old Nicosia-Limassol Road  
Dhali Industrial Zone  
P.O. Box 27048  
1641 Nicosia  
Tel.: +357 22 465200  
Fax: +357 22 379188

**Far East Area Sales Office:**  
GROHE Pacific Pte. Ltd.  
438 Alexandra Road  
# 06-01/04 Alexandra Point  
Singapore 119958  
Tel.: +65 6376 4500  
Fax: +65 6378 0855

[www.grohe.com](http://www.grohe.com)

**GROHE**  
ENJOY WATER®